

УДК 8

***КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ДЕРИВАЦИЯ КАК МЕТОД ИССЛЕДОВАНИЯ
ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ЛИЧНОСТНЫЕ
ХАРАКТЕРИСТИКИ
(НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)***

Фролова С.С.

Студент магистратуры 2 курса,

Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина,

РФ, г. Тамбов

Аннотация. Статья посвящена исследованию личностных характеристик человека в английском языке, выраженными сложными именами существительными. Когнитивный подход, использующийся в данном исследовании, позволяет исследовать содержание концепта ЛИЧНОСТЬ. В рамках исследования выделяются метафорические и метонимические когнитивные модели с целью исследования семантики компонентов сложных слов.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, концепт, концептуализация, категоризация, личность, личностные характеристики.

***THE CONCEPTUAL DERIVATION AS A PERSONALITY NOUN
RESEARCH METHOD IN MODERN ENGLISH***

Frolova S.S.

2nd year Master student,

Tambov State University named after Derjavin,

Russian Federation, Tambov

Annotation. The article is devoted to personality complex nouns research in modern English. The cognitive approach used in the article allows researching concept PERSONALITY. The metaphorical and metonymic models are viewed in the article in order to research the complex nouns components.

Key words: cognitive linguistics, concept, conceptualization, categorization, personality, personal traits.

Понятие личность широко используется как в различных областях научного знания (философия, социология, психология и др.), так и в обыденной речи для обозначения человека и его социальной роли, субъекта социальных отношений и сознательной деятельности, качество индивида, формирующееся в совместной деятельности и общении.

Когнитивный подход к изучению языка позволяет исследовать содержание концепта ЛИЧНОСТЬ. Личностные характеристики (или черты личности) составляют неотъемлемую часть данного исследования. Под личностными характеристиками понимают глубинные (характерные) черты личности человека.

Для данной работы особый интерес представляют сложные имена существительные и прилагательные, обозначающие какие-либо характеристики личности. Согласно Л. В. Бабиной, «сложные слова всегда представляли интерес для лингвистов как в России, так и за рубежом. Повышенное внимание исследователей к данному лексическому материалу объясняется необычной структурной организацией композитов, позволяющей передать многоаспектное знание об объекте в сжатой форме, минуя подробные описания и избегая развернутых суждений» [3, с. 41].

Объектом исследования является концепт PERSONALITY и средства его вербализации в современном английском языке. Предмет исследования —

значение «личностная характеристика», передаваемая средствами английского языка с помощью сложных имен прилагательных и существительных.

Актуальность исследования обусловлена фактом, что данная тема исследования недостаточно подробно исследована в отечественной науке, следовательно, существует необходимость развития и расширения исследования английских личностных характеристик.

Основной метод исследования, применяемый в данной работе, это метод концептуальной деривации. Концептуальная деривация представляет собой когнитивный процесс, обеспечивающий появление новой структуры знания в концептуальной системе человека на основе уже существующих концептов и концептуальных структур. Она предполагает, что после того, как концепты, составляющие концептуальную систему человека, уже были каким-либо образом поименованы, в языке возникли предпосылки для их дальнейшего объединения в новые концептуальные структуры, которые обладают новыми языковыми значениями [2].

Концептуальная деривация может осуществляться по метонимическим и метафорическим моделям. Данные модели формируют семантику сложного слова, привнося оценочный компонент в его значение [3, с. 43].

В основе метафорической когнитивной модели лежит такой стилистический прием как метафора. Теория метафорического отображения из области-источника (source domain) в область цели (target domain) достаточно подробно описана в работах Д. Лакоффа и М. Джонсона. Согласно этой концепции, метафора образуется посредством системы отображения элементов домена, являющегося образом метафоры, на домен, являющийся топиком, темой метафоры. Метафорические переносы по типу конкретное - абстрактное получили наименование когнитивной (концептуальной) метафоры. Как отмечает В.Н. Телия, «такую метафору можно считать гипотетико-когнитивной моделью, имея в виду ее основную функцию - создание нового концепта».

В основе метонимической когнитивной модели лежит такой стилистический прием как метонимия. С когнитивной точки зрения метонимия представляет собой одну из базовых характеристик мышления, не только творческого, но и мышления обыденного, повседневного. Согласно известной гипотезе Р. Джекендорфа, в голове человека существует ментальный уровень, на котором «собирается» и перерабатывается информация, полученная из вне (Jackendorff, 1984). В результате складывается определенная информационная структура, отражающая познавательный опыт человека в виде неких «квантов» знания – концептов. Метонимия присутствует в этой концептуальной системе как когнитивная модель – концептуальная структура, между элементами которого существует отношение замещения (Lakoff, 1987).

Вслед за Л. В. Бабиной мы выделяем модели сложных имен существительных и прилагательных, обозначающих личностные характеристики человека, - двухкомпонентные сложные слова, образованные по моделям N+N, N+N (V+er), N+V, A+N, V+N, V+Adv., Adv.+V и др. [Бабина 2015: 42].

В рамках практической части исследования выделим следующие метафорические модели:

Метафорическая модель ЧЕЛОВЕК – ЖИВОТНОЕ:

1. *workhorse* - A person or machine that dependably performs hard work over a long period of time.

Данная сложная лексема образована группой композитов V + N. Составные части данного сложного слова – это глагол to work и существительное horse, которые имеют следующие определения:

to work - to do a job, especially the job you do to earn money, or to make someone do a job [5]

horse - a large animal with four legs that people ride on or use for carrying things or pulling vehicles [5].

Метафорический перенос в данном случае основан на объекте сравнения лошади и человека по признаку трудолюбия и выносливости.

Приведем яркие примеры употребления данной личностной характеристики:

1) Dad was a workhorse. He provided for us the necessities of life -- food, shelter, clothing. [Memories of the Gorbals. Caplan, Jack. Durham: The Pentland Press Ltd, 1991, pp. 1-97. 2550 s-units.]

Примеры употребления доказывают, что данная личностная характеристика может использоваться в публицистическом контексте в качестве характеристики неодушевленного предмета или объекта:

1) The price of a 1-megabit dynamic random-access memory (DRAM) chip -- the current workhorse of the Japanese semiconductor industry -- has tumbled 40% since September, to around \$4.50.

2. *Night owl* - A person who is habitually active or wakeful at night [6].

Данное сложное слово образовано группой композитов N (существительное, имеющее синтаксическую функцию прилагательного) + N и состоит из лексем *night* и *owl*, имеющих следующие определения:

night - the part of every 24-hour period when it is dark because there is very little light from the sun [5].

owl - a bird with a flat face and large eyes that hunts small mammals at night [Cambridge Dictionary].

Метафорический перенос основан на объекте сравнения человека и совы по признаку ведения ночного образа жизни. Так, использование данной личностной характеристики в рамках рекламного текста является существенным дополнением к рекламному сообщению:

1) If you are a **night owl** this really is the place to come to. Daytimes are spent on the beach in town or in one of the adjacent rocky coves. [Club 18–30 summer holiday brochure 1990. ILG Travel Ltd, 1990, pp. ?? 1890 s-units.]

2) Non-members may use unbooked courts or play a game with a member on payment of the day membership (guest) fee; unless you are an early bird or **night owl** where the guest fee is waived for players vacating courts before 09.00 or on court after 22.30.

Далее рассмотрим следующую **метафорическую когнитивную модель ЧЕЛОВЕК-АРТЕФАКТ**.

Название данной метафорической модели также включает в себя метафорическую формулу «человек как артефакт», значение которой можно прояснить следующим образом: «Артефактом называют любой предмет или явление искусственного происхождения, антипод всего природного, неделимую единицу культуры, например конкретный материальный продукт, поведенческий акт, социальную структуру, информационное сообщение или оценочное суждение.

Таким образом, человек-артефакт рассматривается как продукт культурной и социальной деятельности, т. е. лексические единицы-значения личностных характеристик иллюстрируют результат преобразований личности человека в ходе социальной деятельности.

Рассмотрим значение следующих имен существительных:

1. *fashion-plate* - a person who consistently wears the latest style in dress [6].

Данное сложное слово образовано группой композитов N + N и имеет в своем составе следующие лексемы «fashion», «plate». Лексема «plate», входящая в состав данного сложного слова, имеет узкое значение «рисунок, эскиз, иллюстрация» ((specialized) a picture, especially in colour, in a book) [5]. Так, данное сложное слово в 19 веке могло означать иллюстрацию модных костюмов, а с течением времени превратилось в личностную характеристику на основании метафорического переноса.

1) A smell, rich, savoury, and unfamiliar was drifting from the flat. He raised his eyebrows and pushed into the sitting-room. There, with the rest of the family, drinking

whisky, smooth, dapper, silver hair gleaming, face glowing, teeth shining, was Uncle Karl.' My dear fellow!' As glossy as a **fashion-plate**, Karl jumped up, grasped Herr Nordern's hand, and beamed into his face.'

В рамках группы «метонимические когнитивные модели» рассмотрим следующие группы:

Метонимическая модель ЧАСТЬ – ЦЕЛОЕ:

Ономасиологический базис данных слов может быть выражен словом, обозначающим часть тела, а ономасиологический признак – прилагательным, используемым в прямом значении и обозначающим свойство предмета, который метонимически используется для обозначения свойства органа тела человека, называющего человека (1), или свойство человека, который метонимически обозначается через тот или иной орган его тела (2) [3, с. 42].

Рассмотрим слова группы 1:

1. *knucklehead* - a stupid person [Cambridge Dictionary].

Данное слово образовано группой композитов N + N и состоит из лексем «knuckle», «head». Поясним значения лексем:

knuckle - one of the joints in the hand where your fingers bend, especially where your fingers join on to the main part of your hand [5].

head - the part of the body above the neck where the eyes, nose, mouth, ears, and brain are [5].

Так, лексема «knuckle» означает «сустав пальца». Данная лексема в составе сложного слова обозначает свойство предмета, которое метонимически используется для обозначения свойства органа тела человека: небольшой размер головы, что подразумевает человеческую глупость.

Sure, I love the little **knucklehead**, but frankly, I wouldn't lend the guy a nickel [5].

Рассмотрим метонимическую модель ДЕЙСТВИЕ В ОПРЕДЕЛЕННОЙ СИТУАЦИИ + ЧЕЛОВЕК.

1. *Diehard* - A person who strongly opposes change or who continues to support something in spite of opposition [Oxford English Dictionary].

Данное сложное слово образовано группой композитов V + Adv и имеет в своем составе следующие лексемы:

die - (of a person, animal, or plant) stop living [Oxford English Dictionary].

hard - Solid, firm, and rigid; not easily broken, bent, or pierced [Oxford English Dictionary].

В результате сложения лексем образуется новый смысл – человек, который отстаивает свою позицию, даже если она противоречит большинству.

1. A **diehard** businesswoman, it took her two decades to embrace this lifestyle [Oxford English Dictionary].

Таким образом, сложные слова, репрезентируемые метафорической когнитивной моделью, имеют в своей основе признак объекта, переносимый на человека. В рамках метафорической когнитивной модели ЧЕЛОВЕК-ЖИВОТНОЕ человек и животное становятся объектами сравнения по некоторым признакам (ведение дневного\ночного образа жизни, трудолюбие, выносливость и др.). Как правило, такие существительные могут нести в себе нейтральную или положительную характеристику. В рамках метафорической когнитивной модели ЧЕЛОВЕК-АРТЕФАКТ также осуществляется перенос свойства неодушевленного предмета на человека. Преимущественная группа композитов, характерных для обеих когнитивных моделей – N + N.

Сложные слова в рамках метонимической когнитивной модели представлены более богатой группой слов и включают в себя следующие когнитивные модели: ЧАСТЬ ЦЕЛОЕ, СТИЛЬ ПОВЕДЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА + ЧЕЛОВЕК, ДЕЙСТВИЕ В ОПРЕДЕЛЕННОЙ СИТУАЦИИ + ЧЕЛОВЕК. Доминирующая группа композитов N + N, N + Ver. В рамках данной модели существительные преимущественно выражают отрицательную оценку личности.

Библиографический список:

1. Артефакт культуры - [Электронный ресурс] – режим доступа - URL: <http://www.grandars.ru/college/sociologiya/artefakt.html> (дата обращения: 27.03.2019)
2. Бабина Л. В. Проблема концептуальной деривации // Вопросы когнитивной лингвистики. - 2007. - №4 (013). - С. 86 – 91.
3. Бабина Л. В. Феденко А. Ю. Оценочный потенциал двухкомпонентных сложных слов, репрезентирующих знания о человеке // Вопросы когнитивной лингвистики. 2015. - №1 (042)
4. British National Corpus - [Электронный ресурс] – режим доступа – URL: <http://corpus.byu.edu/bnc/> (дата обращения 10.04.2019)
5. Cambridge Advanced Language Dictionary & Thesaurus - [Электронный ресурс] – режим доступа – URL: <http://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения 10.04.2019)
6. Oxford English Dictionary - [Электронный ресурс] – режим доступа – URL: [Http:// en.oxforddictionaries.com/](Http://en.oxforddictionaries.com/) (дата обращения 10.04.2019)

Оригинальность 70%